

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE
FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER,
FORSAMLET I RÅDET**

den 8. august 1990

om forhindring af samhandelen vedrørende Irak og Kuwait

(90/414/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET
EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMS-
STATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

ud fra følgende betragtninger:

Den alvorlige situation, der er opstået som følge af Iraks invasion af Kuwait, og som er omfattet af resolution 660 (1990) vedtaget af FN's Sikkerhedsråd, har givet anledning til en erklæring fra Fællesskabet og dets medlemsstater, vedtaget den 4. august 1990 inden for rammerne af det politiske samarbejde, der uden forbehold fordømmer nævnte invasion, og som kræver øjeblikkelig og ubetinget tilbagetrækning af de irakiske styrker fra Kuwaits område, og til en beslutning om økonomiske foranstaltninger over for Irak;

på baggrund af Iraks nægtelse af at overholde resolution 660 har Sikkerhedsrådet vedtaget resolution 661 (1990) af 6. august 1990 om en handelsembargo over for Irak og Kuwait;

under disse omstændigheder bør samhandelen med varer henhørende under EKSF-Traktaten for så vidt angår Irak og Kuwait forhindres;

Fællesskabet og dets medlemsstater har besluttet at sikre en ensartet gennemførelse i Fællesskabet af de foranstaltninger vedrørende samhandelen med Irak og Kuwait, som FN's Sikkerhedsråd har truffet beslutning om; Rådets forordning (EØF) nr. 2340/90 af 8. august 1990 om forhindring af Fællesskabets samhandel for så vidt angår Irak og Kuwait⁽¹⁾ er i den anledning blevet vedtaget for

andre varer end dem, der henhører under EKSF-Traktaten; det er nødvendigt at vedtage en afgørelse for sidstnævnte varer;

det bør undgås, at denne afgørelse berører varer, som disse lande har udført inden den 7. august 1990, og

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fra den 7. august 1990 er det forbudt:

- 1) til Fællesskabets område at indføre enhver vare henhørende under EKSF-Traktaten, der har oprindelse i eller hidrører fra Irak eller Kuwait;
- 2) til nævnte lande at udføre enhver vare henhørende under nævnte traktat, der har oprindelse i eller hidrører fra Fællesskabet.

Artikel 2

Fra den i artikel 1 nævnte dato er det forbudt på Fællesskabets område eller ved hjælp af luftfartøjer og skibe, der er registreret i en medlemsstat, og for enhver statsborger i Fællesskabet

- 1) at udføre nogen form for virksomhed eller handelstransaktion, herunder enhver handling vedrørende allerede indgåede eller delvist gennemførte transaktioner, der har til formål eller medfører, at eksporten af varer henhørende under EKSF-Traktaten, som har oprindelse i eller hidrører fra Irak eller Kuwait, fremmes;

⁽¹⁾ Se side 1 i denne Tidende.

- 2) at sælge eller levere nogen vare henhørende under nævnte traktat, uanset hvor varen har oprindelse, eller hvorfra den hidrører,
- til nogen fysisk eller juridisk person i Irak eller Kuwait;
 - til nogen anden fysisk eller juridisk person med henblik på handelsvirksomhed på eller udøvet fra Iraks eller Kuwaits områder;
- 3) at udføre nogen form for virksomhed, der har til formål eller medfører, at nævnte salg eller leverancer fremmes.

Artikel 3

Artikel 1, nr. 1), og artikel 2, nr. 1), er ikke til hinder for indførsel på Fællesskabets område af de i artikel 1, nr. 1),

omhandlede varer, som har oprindelse i eller hidrører fra Irak eller Kuwait, og som er udført inden den 7. august 1990.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1990.

G. DE MICHELIS

Formand
